

# My Name Is Laloifi

**Dan Taulapapa McMullin**



Supporting Pasifika learners  
through dual language texts



New Zealand Government

This book is for shared reading with students.

Teacher and audio support for this text is available online at <http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Published 2015 by the Ministry of Education,  
PO Box 1666, Wellington 6140, New Zealand.  
[www.education.govt.nz](http://www.education.govt.nz)

First published as *My Name Is Laloifi* in the Ready to Read series

English text copyright © Dan Taulapapa McMullin 2005  
Gagana Sāmoa text copyright © Crown 2015  
Illustrations copyright © Crown 2005

All rights reserved.  
Enquiries should be made to the publisher.

Publishing services: Lift Education E Tū  
Editors: Margaret Cahill, Galumalemana Afeleti L. Hunkin, and Don Long  
Designer: Liz Tui Morris

ISBN 978 0 478 43937 3 (print)

Replacement copies may be ordered from Ministry of Education Customer Services,  
online at [www.thechair.minedu.govt.nz](http://www.thechair.minedu.govt.nz)  
by email: [orders@thechair.minedu.govt.nz](mailto:orders@thechair.minedu.govt.nz)  
or freephone 0800 660 662, freefax 0800 660 663.

Please quote item number 43937.

# My Name Is Laloifi

by  
Dan Taulapapa McMullin

*illustrated by*  
Fifi Colston



Ministry of Education

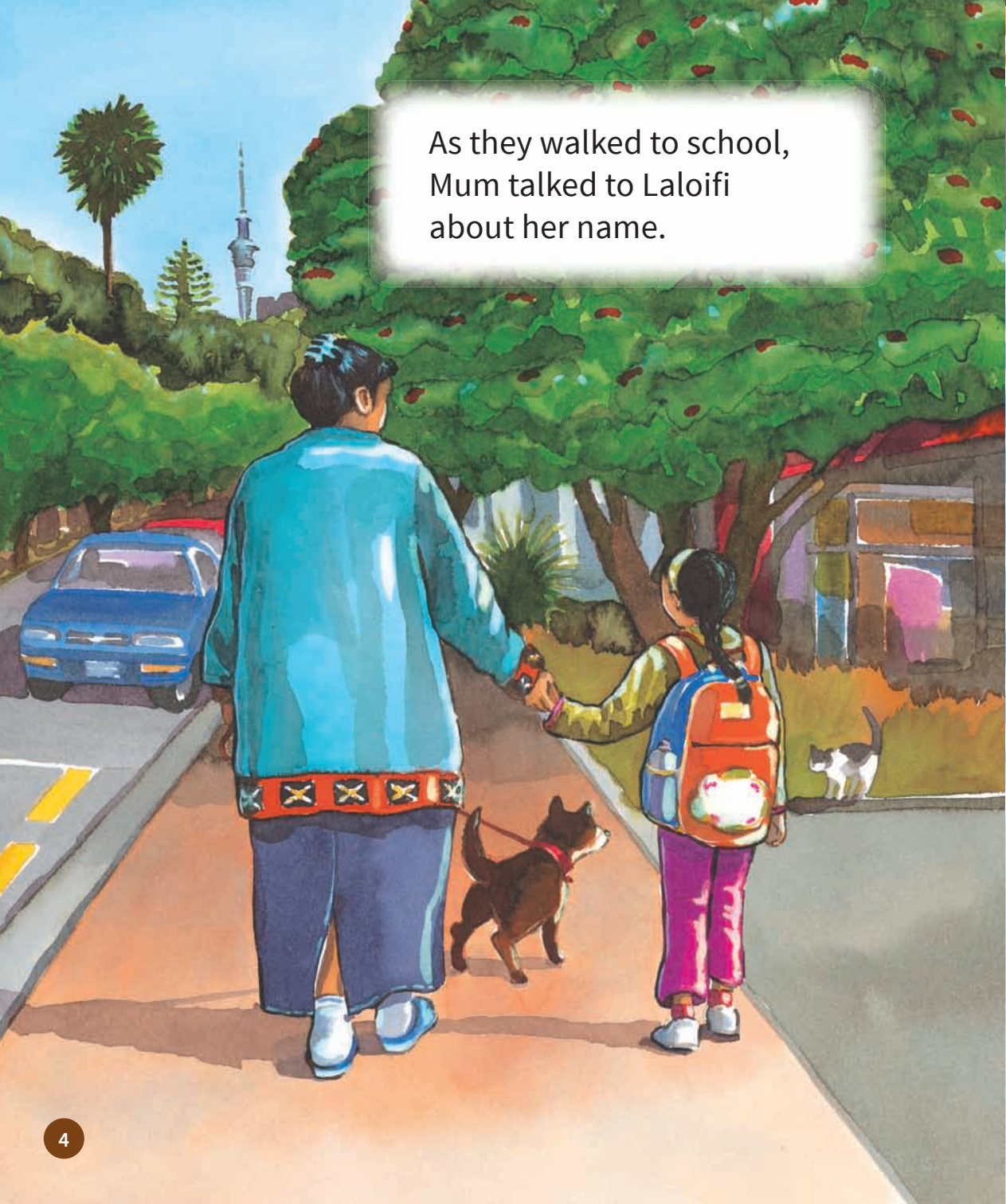


Laloifi was going to a new school.  
It was her first day.



Mum was excited.  
Laloifi was excited.  
Even Pele, her dog, was excited.  
He couldn't stop barking  
and running around.



An illustration of a woman and a young girl walking along a sidewalk towards school. The woman is wearing a light blue jacket and dark blue pants with a decorative patterned waistband. She is holding the girl's hand. The girl is wearing a green shirt, purple pants, and a colorful backpack. A small brown dog is on a leash next to them. In the background, there are green trees, a blue car, and a tall tower in the distance.

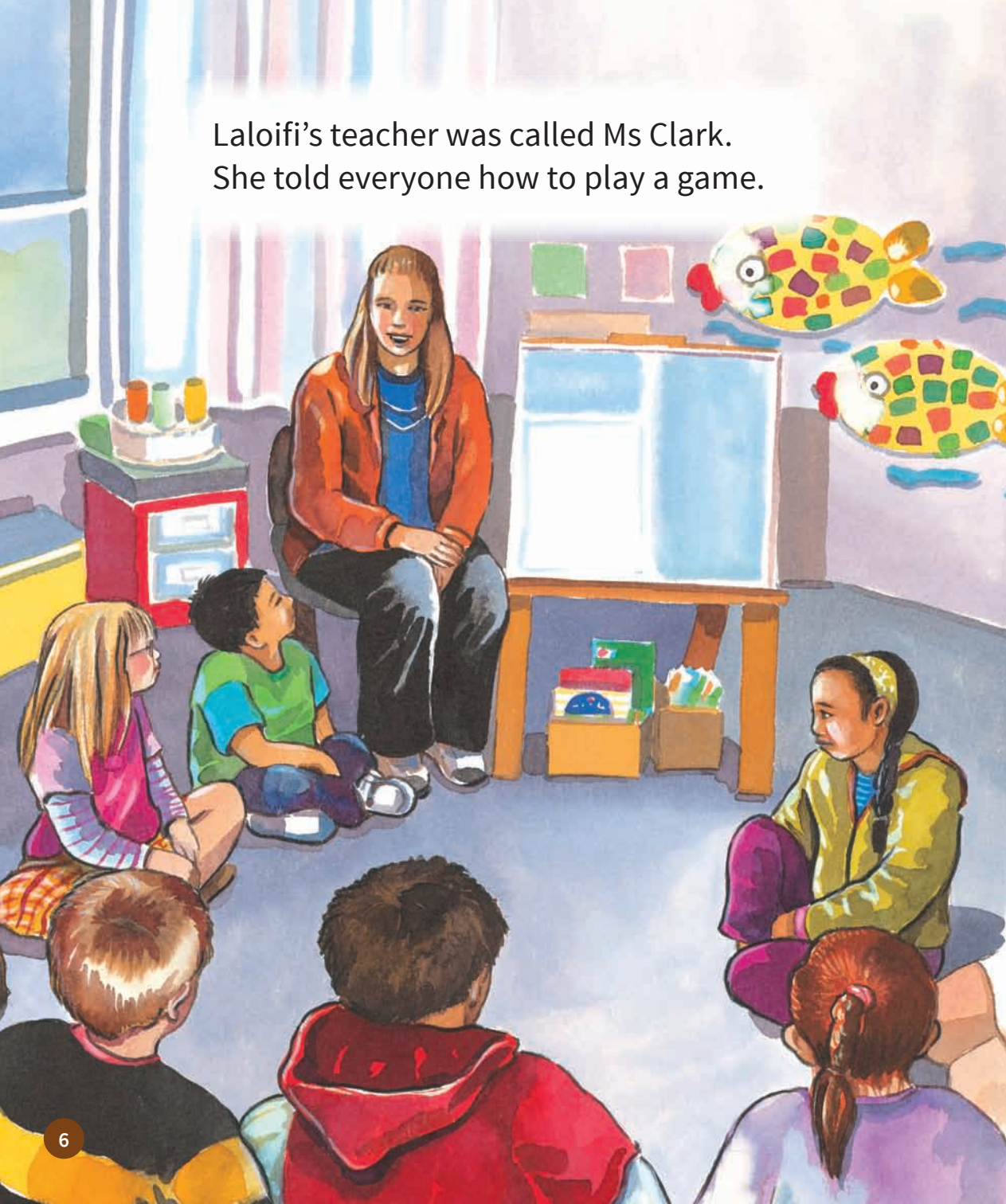
As they walked to school,  
Mum talked to Laloifi  
about her name.



“Laloifi, you have a beautiful name,”  
said Mum. “But some of the children  
may not be able to say it.  
Some of them might even tease you.  
I want you to be strong.  
You can be proud of your beautiful name.”  
“Yes, Mum,” said Laloifi,  
“I will be strong.”



Laloifi's teacher was called Ms Clark.  
She told everyone how to play a game.



Ms Clark said,  
“I’m going to say ‘criss-cross candy floss’.  
Then I’ll say my name and my favourite colour.  
When it’s your turn,  
I want you to say ‘criss-cross candy floss’  
and say your name and your favourite colour.”  
“Yes, Ms Clark,” said the children.



Ms Clark said, “Criss-cross candy floss.  
My name is Ms Clark.  
My favourite colour is yellow.”  
Everyone took turns saying their names  
and their favourite colours.

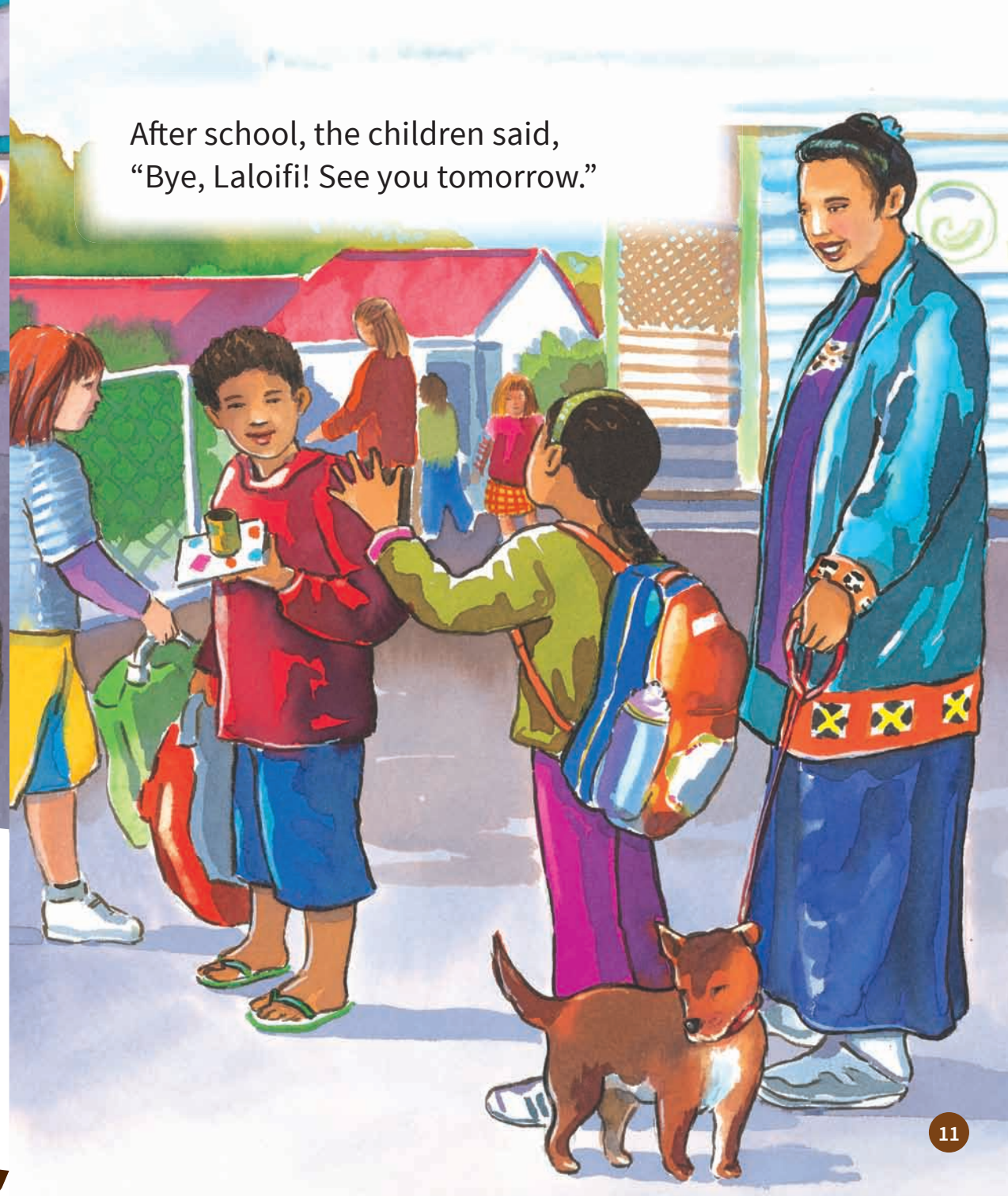


At last, it was Laloifi’s turn.  
She looked at everyone,  
and then, in a proud voice, she said,  
“Criss-cross candy floss. My name is Laloifi,  
and my favourite colour is pink.”  
“Tālofa, Laloifi,” said the children.





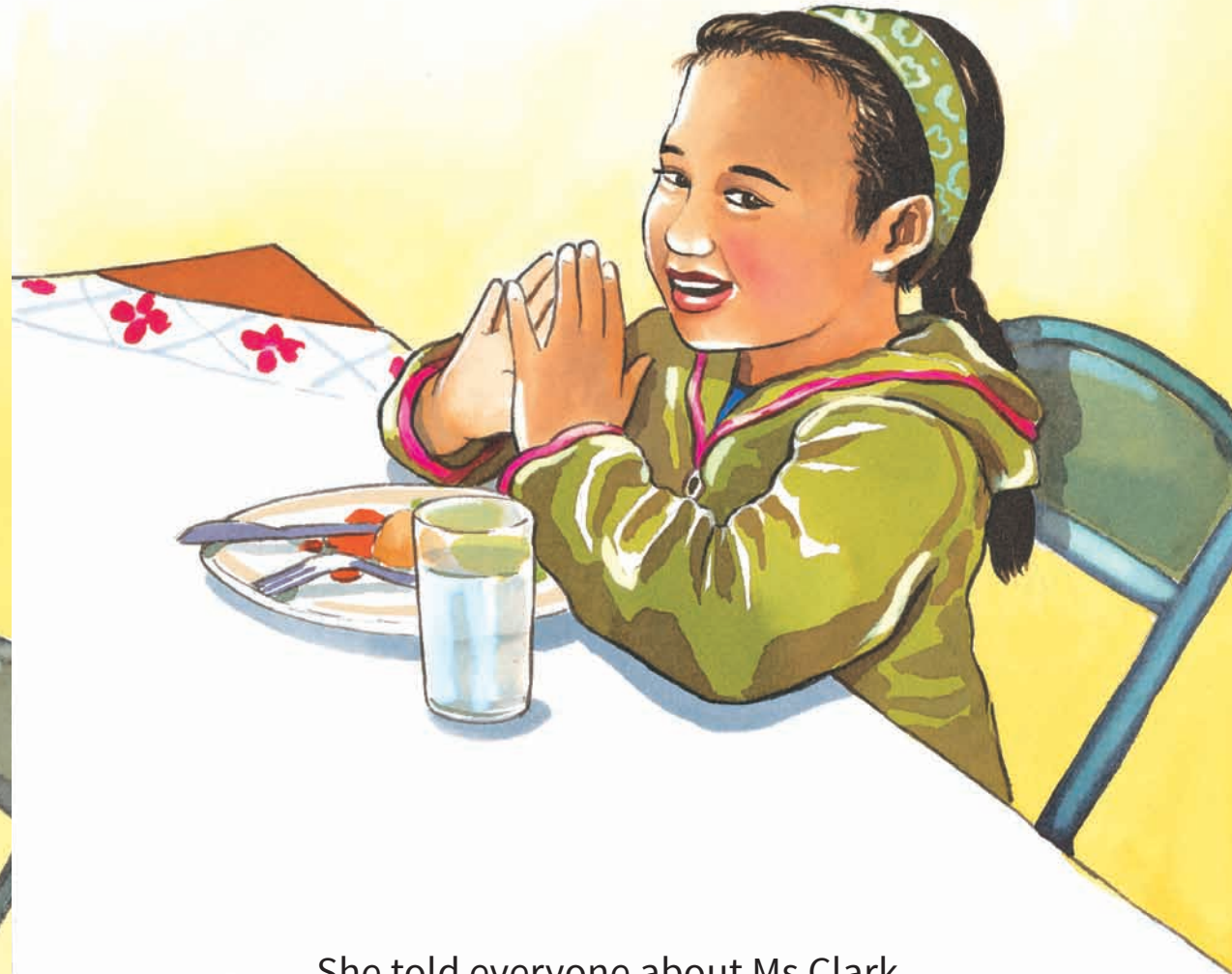
Some of the children didn't say her name right, so Ms Clark helped them. Laloifi helped, too. She felt proud. Soon everyone knew how to say her name.



After school, the children said, "Bye, Laloifi! See you tomorrow."



That night at dinner,  
everyone wanted to hear  
about Laloifi's first day  
at her new school.



She told everyone about Ms Clark  
and criss-cross candy floss.



She told them how the children  
had learned to say her name.



Mum was very pleased.



Laloifi was pleased, too.  
She felt very proud  
of her beautiful name.

